VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam, 8155. szám | Péntek, 1971. június 11. | 4 oldal, 30 bani

Terülj, asztalkám!

Nem probléma!?...

Az Ujaradi MTSZ székhelyétől mindössze néhány percnyi járás gépkocsival a Zöldség- és Gyümölcstermesztő, Feldolgozó és Értékesitő Vállalat 6 Vinători uti nagyraktára. A hatalmas épület tövében parányi játékházikónak tünik az iroda, ahol Cedică Gheorghe mérnökkel, az egység vezetőjével beszélgetünk. Impozáns számokat hallunk:

— Májusban több mint 200 tonna zöldséget és főzelékfélét irányitottunk a termelőktől a fogyasztókhoz.

— Ugyanakkor ütemesen folyt junius első napjaiban is a város ellátása — biztositat bennünket a vállalat illetékes szervei. E hó elejétől hatodikáig több mint 43 tonna korai káposztát, 5 tonna karalábét, nagyobb mennyiségü paradicsomot, salátát és ujkrumplit szereztek be, majd bocsátottak a vásárlók rendelkezésére. Ehhez a mennyiséghez az Ujaradi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet 4 tonna káposztával és 2 tonna karalábéval járult hozzá.

— Aztán, milyen az együttmüködés a gazdaság és a felvásárló szervek között?

Kérdésünkre kérdéssel válaszolnak:

— Pagu elvtárs, az Ujaradi MTSZ elnöke, mit mondott?

— Azt állitja, hogy kielégitő.

— Akkor ugy is van — erősiti meg mosolyogva Cedică mérnök. — Ő ugyanis olyan ember, aki alaposan megfontolja mit, miért mond, miért tesz!

A tapasztaltakat összegezve azzal a meggyőződéssel távozunk a raktárból, hogy idén, amikor az időjárás rendkivül kedvez a növénytermesztésnek, nem lehet probléma a város bőséges, friss zöldség- és főzelékfélével történő ellátása.

Vajon?

Üzletről üzletre

Mindenesetre felkerestük a Zöldség- és Gyümölcstermesztő, Feldolgozó és Értékesitő Vállalat néhány üzletét is.

Köztársaság utja 26—38. Hármas számu egység. A véletlen folytán találkozunk össze a kereskedésben az élelmiszercikkek minőségét ellenőrző hivatal megbizottaival. Éppen azt nehezményezik, hogy részben hiányoznak a választékok mellől az árakat feltüntető cédulák, részben pedig első osztályunak minősitenek olyan zöldségfélét — például a hagymát —, amely réges régen másodosztályuvá fonnyadt az üzletben. Leș Rozalia, aki éppen az immár szeptember óta üzletvezető nélkül működő egység felelősének félhivatalos tisztét tölti be, azzal védekezik, hogy a vállalat áruszakértői nem egykönnyen csökkentik az előregedett választékok árát, majd — mi mást is tehetne? — kifizeti az 50 lej pénzbirságot.

Kérdésünkre elmondja még, hogy az üzlet ellátása általában kielégitő, habár olykor valóban hiba van a minőség körül. Az elmult hét végén ujkrumplijuk és karfioljuk is volt, ami most még ujdonságnak számit.

☆

Az ujmikelakai 19-es egységnél Agavriloaie Antonia üzletvezető panaszkodik:

— Mit adjak el? Ez az egész választékom: káposzta, karalábé, hagyma, néhány gyökérzöldség és csipős paprika. Itt a mai szállitmányt feltüntető átirat. Ötven csipős paprika és 120 üveg Fru-Cola. Ezzel nem lehet tervet teljesiteni! Ujkrumplit még nem kaptam ebben az évben, pedig az kellene, meg zöldborsó, több paradicsom, karfiol, uborka és gyümölcs.

☆

— Ujkrumplit még én sem kaptam az idén — erősiti meg mikelakai szaktársnője állitását Stern Erzsébet, a Gyermekkórházzal szemközt levő 4-es számu egység vezetője. — Tojás, Fru-Cola, saláta. Ez a mai szállitmány.

Megnézzük az árjegyzéket. A saláta első osztályunak minősitett áru, pedig ezen lehetne vitatkozni.

— Mégis, hogyan teljesiti a tervet?

— Tudja, étkezdéknek is szállitok — magyarázza az üzletvezető. — Ha nincs friss árum, bevágok egy-egy tétel konzervet. Mi mást tehetnék?

„Több, egyre több kellene..."

Végül felkerestük az mtsz-ek termékeit értékesitő szövetkezetközi vállalat Horia utcai kereskedését. Jól tettük! Itt aztán van mit nézni, miben válogatni! Burgonya, hagyma, uborka, karalábé, karfiol, káposzta — minden. Az esti órákban paradicsom és zöldborsó is érkezik. Méghozzá fejtett. Aki ide jár vásárolni, annak a szájában élő valósággá válik a varázsige: terülj, asztalkám!

Ennek ellenére Mareși Vasile igazgató azzal fogad bennünket, hogy nincs megelégedve.

— Nem is vagyok! — erősiti. — Igaz, hogy választékunk van, de több kellene, egyre több, mindenből.

Megtudakoltuk: mit szállitott ide az Ujaradi MTSZ?

— Primőröket. Olyanokat, hogy csodájára jártak a vásárlók. Salátát, karalábét, uborkát, hónapos retket. Higgye el nekem, jól dolgoznak abban a termelőszövetkezetben, fejezi be mondanivalóját Mareși elvtárs.

Ez a mi meggyőződésünk is...

KARSAY ISTVÁN

Jegyzet

Egyemberként

Tudom, közhelynek számit a fenti cim, mégis ezt választottam: Egyemberként. Nem másért, csupán azért, mert ez fejezi ki a legteljesebben, legtömörebben azt a valóságot, amelyről irni szeretnék.

De hadd térjek a tárgyra.

Nagyvarjas esetében a szó legszorosabb értelmében véve dédelgetésnek számit a nagy jelző. Mert Nagyvarnyas — ahogy a helybeliek mondják — csak még a nálánál is parányibb Kisvarjashoz viszonyitva „nagy". Valójában igen kicsiny, csekély lélekszámlakta falucska. Ám van valami, ami képes pótolni az arányok fogyatékosságait — a terjedelmét, a mennyiségét, S ez nem más a szorgalomnál, az öntudatnál.

A varjasiak világéletükben derek, henyélni nem tudó emberek voltak. Mindig is lelkiismeretesen gazdálkodtak a maguk portáján. Most aztán, amikor pártunk és kormányunk gondoskodása folytán a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben életbe léptették a globális akkordrendszert, a helybeli szövetkezeti parasztok munkalendülete — ha ez egyáltalán lehetséges — csak fokozódott. Olaj volt ez a bölcs intézkedés arra a tüzre, amely ezeknek az egyszerü, de fáradhatatlan embereknek a belső, munkára serkentő hevét táplálja.

Junius 8-án, amikor a faluban jártam, aki csak „porciót" vállalt, kint kapálta a kukoricát, a napraforgót, a cukorrépát.

— Amig az idő kedvez — mondogatják.

Igy sikerült már eddig a három gépi sarabolás után kétszer kézzel is megkapálniuk a 70 hektár napraforgót. A 250 hektárnyi tengeri első gépi- és kézikapálását már régen befejezték. Most végzik e növényápolási müveletet másodizben. És ami igazán ritkaság számba sorolható: a cukorrépát immár negyedszer kapálják. Természetesen kézzel. Ilyenek a nagyvarjasiak. Ez pedig jó, nagyon jó. Mások is példát vehetnek tőlük.

KÓBOR JÓZSEF

A Nicolae Ceaușescu elvtárs vezette román párt- és kormányküldöttség látogatása a Koreai NDK-ban

A román-koreai hivatalos megbeszélések

Junius 10-én, csütörtökön megkezdődtek a hivatalos megbeszélések Románia Szocialista Köztársaságnak Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke vezette párt- és kormányküldöttsége és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságnak Kim Ir Szen elvtárs, a Koreai Munkapárt KB főtitkára, a Miniszteri Kabinet elnöke vezette párt- és kormányküldöttsége között.

A megbeszéléseken részt vettek a román küldöttség tagjai: Ion Gheorghe Maurer, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács elnöke, Manea Mănescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, az Államtanács alelnöke, Dumitru Popa, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, az RKP Bukarest municipiumi bizottságának első titkára, Bukarest főpolgármestere, Ion Iliescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, George Macovescu, az RKP KB tagja, a külügyminiszter első helyettese, Emilian Dobrescu és Constantin Mitea, az RKP KB póttagjai, az RKP KB tanácsosai.

Koreai részről részt vettek: Coj En Gen, a KMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a Legfelsőbb Népi Gyülés Elnökségének elnöke, Kim Ir, a KMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a Miniszteri Kabinet első alelnöke, Pak Szen Cser, a KMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Miniszteri Kabinet második alelnöke, O Zsin U, hadseregtábornok, a KMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a Koreai Néphadsereg Nagyvezérkarának főnöke, Zang Zun Thek, a KMP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Miniszteri Kabinet alelnöke, Yang Hyang Szop, a KMP KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára, Ha Dam, a KMP KB tagja, külügyminiszter, Kim Jang Nam, a KMP KB tagja, a KMP KB helyettes osztályvezetője, Kang Jang Szap, a Koreai NDK romániai nagykövete.

A megbeszélésen véleménycsere folyt a két ország közötti baráti és együttmüködési kapcsolatok továbbfejlesztéséről, valamint más közös érdekü kérdésekről.

A megbeszélések a testvéri barátság légkörében folytak le.

Protokolláris látogatás Nicolae Ceaușescu elvtársnál

Kim Ir Szen elvtárs, a Koreai Munkapárt KB főtitkára, a Miniszteri Kabinet elnöke, feleségével, Kim Szang E-vel együtt csütörtökön protokolláris látogatást tett Nicolae Ceaușescu elvtársnál, a Román Kommunista Párt főtitkáránál, az Államtanács elnökénél és feleségénél, Elena Ceaușescunál.

A szivélyes légkörü találkozón a következő elvtársak vettek részt: Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Ion Iliescu, George Macovescu a külügyminiszter első helyettese és Aurel Mălnășan phenjani román nagykövet.

Koreai részről ott voltak a következő elvtársak: Coj En Gen, Kim Ir, Pak Szen Cser, O Zsin U, a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjai, Zang Zun Thek, Yang Hyong Szop, a Politikai Bizottság póttagjai, Ha Dam, külügyminiszter, Kang Jang Szap, a Koreai NDK bukaresti nagykövete és más hivatalos személyek.

Kitüntetések ünnepélyes átadása

Csütörtök délelőtt ünnepélyes keretek között magas román és koreai kitüntetéseket nyujtottak át.

Kim Ir Szen elvtárs átnyujtotta Nicolae Ceaușescu elvtársnak, feleségének, Elena Ceaușescunak és Ion Gheorghe Maurer elvtársnak, a Köztársaság Zászlaja érdemrend I. fokozatát.

A Legfelsőbb Népi Gyülés Elnöksége a Köztársaság Zászlaja érdemrend II. fokozatát adományozta a román párt- és kormányküldöttség tagjainak.

Ugyanazon ünnepség keretében Nicolae Ceaușescu elvtárs a Románia Szocialista Köztársaság Csillaga érdemrend I. fokozatát nyujtotta át Kim Ir Szen elvtársnak, feleségének, Kim Szang E-nek, Coj En Gen elvtársnak, a Koreai Munkapárt KB Politikai Bizottsága tagjának, a KB titkárának, a Legfelsőbb Népi Gyülés Elnökségének elnökének és Kim Ir elvtársnak, a Koreai Munkapárt KB Politikai Bizottsága tagjának, a Miniszteri Kabinet első alelnökének.

Az Államtanács törvényerejü rendeletével a Románia Szocialista Köztársaság Csillaga érdemrend II. fokozatát és a 23 August érdemrend II. fokozatát adományozták a Koreai NDK párt- és államvezetősége egyes tagjainak.

A magas román és koreai kitüntetések adományozása hazánk párt- és kormányküldöttségének a Koreai NDK-ban tett hivatalos látogatása alkalmából, beszédes bizonyitéka annak, hogy a két párt és ország között a barátság és az együttmüködés tartós kapcsolatai alakultak ki, hogy a román és a koreai nép a tisztelet és a nemzetközi szolidaritás érzelmeit táplálja egymás iránt.

Elena Ceaușescu elvtársnő látogatásai

Elena Ceaușescu elvtársnő Kim Szang E elvtársnő, Kim Ir Szen elvtárs felesége kiséretében csütörtök délelőtt megtekintette a phenjani selyemszövő gyárat. A látogatáson részt vett Maria Mălnășan elvtársnő, Románia Koreai NDK-beli nagykövetének felesége.

A gyár bejáratánál Elena Ceaușescu és Kim Szang E elvtársnőket Ten Bok Szin elvtársnő, textilipari miniszter, valamint a városi pártbizottság és a municipiumi néptanács képviselői üdvözölték. A bejárat előtti térségen munkásnők tömege éltette a román-koreai barátságot.

Megtekintik a gyár különböző osztályait, valamint az itt előállitott 300 féle szövöttáru kiállitását, amelyen a minták és a színek kiváló izlésről és hozzáértésről tanuskodnak.

Ezután megtekintik a főváros 1. számu rajonjának bölcsődéjét és óvodáját. Román nemzeti szinü karszalagot viselő kis müvészek a vendégek tiszteletére dalokat és táncokat adnak elő. Elena Ceaușescu és Kim Szang E elvtársnők lefényképeztetik magukat a gyermekekkel.

Elena Ceaușescu elvtársnő délután a Koreai Demokratikus Nőszövetség székházában találkozott Kim Szang E elvtársnővel és a tömegszervezet vezetőségében részt vevő több elvtársnővel. A találkozó alkalmából megbeszélés folyt a két ország nőinek részvételéről a szocialista épitésben.

A vendéglátók köszönetet mondtak a román népnek, a romániai nőknek, hogy az amerikai imperialisták által kirobbantott 1950—1953. évi háboru után szülői gondoskodásukba vettek árva koreai gyermekeket és otthont nyujtottak számukra hazájuktól sok sok ezer kilométerre.

Lapunk IV. oldalán

Közös közlemény a román—kambodzsai megbeszélésekről

Tanulni 6-tól 60-ig

Hogyan biztosítja az Arad megyei bútoripar az ötéves terv célkitűzéseinek teljesítéséhez szükséges szakembereket?

— Kerekasztal-értekezlet —

Részvevők: HURÓCZI ÁRPÁD mérnök, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa Végrehajtó Bürójának tagja, HÁLMÁGEAN IOAN közgazdász, a Faipari Kombinát kereskedelmi igazgatója; STANCA GHEORGHE, az Aradi Butorgyár szakszervezeti bizottságának elnöke; BONTA MIHAI, a Faipari Kombinát tanügyi osztályának vezetője; BERNÁTH ANDOR, az Aradi Butorgyár mestere; NOGHIU ILIE részlegvezető; MICLĂUȘ DAN inas; BERCEA NICOLAE, a Pankotai Hajlitottbutor gyár főmérnöke; MORODAN GHEORGHE, a Pankotai Hajlitottbutorgyár szakszervezeti bizottságának elnöke; BĂLĂU CORNEL tanügyi felügyelő; RETEZÁR JÓZSEF, az IAMMBA Vállalat főmérnöke; POPA ALEXANDRU szakszervezeti elnök; ARDELEAN VIOREL minőségellenőr; DUMA PETRU tanügyi felügyelő.

— Mint tudják a Szakszervezetek Megyei Tanácsa és a helyi sajtó ezekben a napokban kerekasztal-értekezleteket szervez, melyeken az uj ötéves terv teljesitéséhez szükséges magas szakképesitésü káderek kérdését tárgyaljuk meg. Szeretnénk, ha az elvtársak beszámolnának ezirányu tevékenységükről és azokról a nehézségekről, melyeket a gyakorlati élet felvet, hogy közös erővel orvosolni tudjuk azokat.

BONTA MIHAI: — A Faipari Kombinát évente körülbelül 600 szakembert nevel a rendelkezésünkre álló szakképesitési formákon keresztül. A butoripar számára nagy vonalakban megoldottnak látszik a kérdés, de meg kell mondanom, hogy nagy nehézségekbe ütközünk az erdőgazdálkodási és fakitermelési részlegek szakember biztositásánál. Ez főként annak tulajdonitható, hogy ma már nem a hagyományos módszerekkel dolgoznak ezen a területen sem, s olyan **uj szakmák jelentek meg,** mint fakitermelési traktorista, darukezelő stb., melyekre Vatra Dornei-on, Roznovon és más helységekben nyerhetnek szakképesitést. De a butoripari mesterségek egyikét-másikát is a jelentkezők nem Aradon, hanem más városokban tanulják.

— Tudomásunk szerint az ötéves terv idején a kombinát uj gyáregységekkel fog gyarapodni. Ezek számára gondoltak-e már a szükséges szakembergárda biztositására?

BONTA MIHAI: — Igen, gondoltunk. Bár a kérdés még nincs teljesen megoldva, főként a forgácsoló és kikészitő mesterségeknél. Világszerte igen nagy az érdeklődés a stilbutorok iránt. Ezért az elkövetkező években a meglévő faipari szakiskolában külön osztályokban képezünk ki stilbutor-asztalosokat. Nincs még teljesen megoldva a kárpitosok utánpótlása. **Talán a megyei néptanács szakmai iskolacsoportjában kellene osztályt létesiteni e szakma elsajátitására.** A főiskolai végzettségü szakkáderek számát is növelnünk kell. A minisztériumtól 25 magas képesitésü szakembert kértünk, köztük közgazdászokat is és reméljük, kérésünket méltányosan teljesitik. Örömmel mondhatom el, hogy **javaslatunkra Aradon létesitenek olyan szakliceumot, amelyben a stilbutorok előállitásához készitünk fel szakembereket.** Ugy tudom, hogy az előző kerekasztal-értekezleteken felmerült az a kérdés, milyen eredményeket érünk el a munkahelyen történő tanonckodással. A mi szakmáinkban ez az oktatási forma kitünő eredményeket hoz. Egy megjegyzés:

KILIN SÁNDOR
SCHIFF LÁSZLÓ

(Folytatása a II. oldalon)

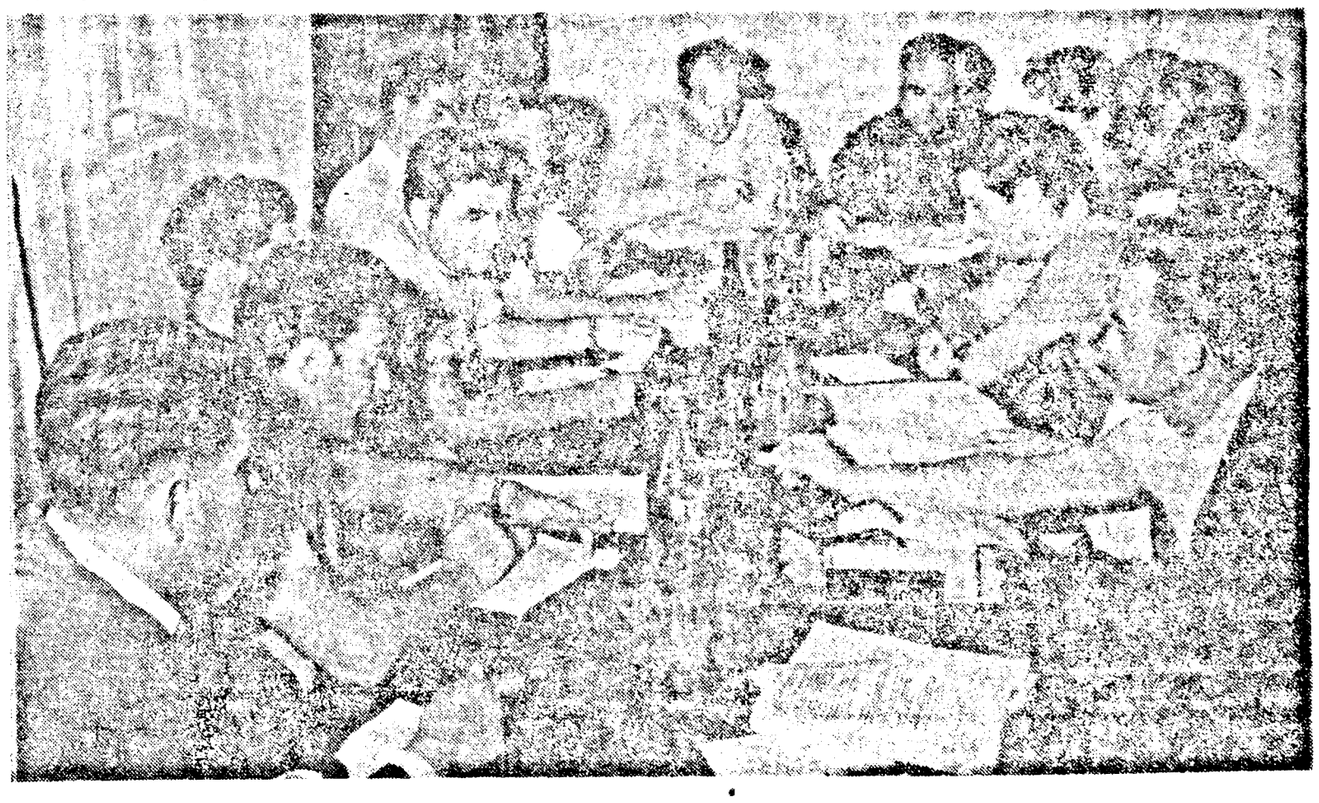
TEGNAP

MEGYÉNKBEN

A Szakszervezetek Municipiumi Tanácsánál befejeződött a vállalati, üzemi, intézményi szakszervezeti bizottságok elnökeinek kiképzése. A többnapos gyülésen a szakszervezeti elnökökkel ismertették azokat a feladatokat, amelyeket az RSZÁSZ legutóbbi plenárisa jelölt meg a szakszervezeti mozgalom számára.

KÜLFÖLDÖN

Gheorghe Cioară, Románia Szocialista Köztársaság Tudomány- és Technológiaügyi Országos Tanácsának elnöke és a kiséretében lévő román szakember-küldöttség tárgyalásokat folytatott a Dormagen, Krupp, Ghh, Hoechst és Aeg-Telefunken nagy nyugatnémet cégek vezetőségével. A felek megtárgyalták a román tudományos kutatóintézetek és az emlitett cégek tudományos és technológiai kooperációjának bővitési lehetőségeit azokon a területeken, amelyeken mindkét ország érdekelt az együttmüködés továbbfejlesztésében.



Évzáró a városi pártoktatásban

A követelmények szintjén...

Az év folyamán többször irtunk a pártoktatásról, s megállapitottuk, hogy az eredmenyek biztatóak. Most, amikor megveszerte javában folynak az év végi megbeszelesek, azt vizsgáltuk, hogy az oktatás megfelelt-e a növekvő igenyeknek, ki tudta-e elegiteni a részvevők sokoldalu érdeklődeset.

Ketsegtelen, hogy a tanfolyamok változatossága, a tematikák gazdagsaga felteteleket teremtett ahhoz, hogy minden részvevő könnyebben megtalálja azokat a témaköröket, melyek különösen érdeklik. **De a rendszeres tanulas, elméleti képzés nemcsak kivánalom, hanem politikai, gyakorlati követelmeny is.** Erről az oldalról közelitve meg a kérdest — a teljesség igénye nélkül — ket dolgot keli külön is megemliteni. Az egyik: **a legnagyobb fejlődést a gazdasági ismeretek tanitásában értük el.** A szervezett partoktatas haligatóinak jelentős hányada gazdasagi jellegü témakat tanulmanyozott. Tanfolyamainkon élenk viták voltak, rendszeresen foglalkoztak olyan fontos, az élet által is felvetett kerdesekkel, mint a terv és a piac, a kereslet és a kinálat, az önköltségi ár csökkentése, a termekek minőségének javitása, a munkatermelékenység növelése stb.

Másik fontos tapasztalat **a pártirányitás kérdéseinek** elsajátitására vonatkozik. Kétségtelen, hogy a partoktatás különböző tanfolyamain — a korábbi évekhez viszonyitva — lényegesen többet és magasabb szinvonalon foglalkoztak a part tudományos politikájának tudatositásával, vezető szerepének növekedésével. De hadd álljon itt egy-két konkrét példa is, ami igazolja állitásunkat.

A Victoria óragyárban

A pártszervezet bürója alaposan előkészitette az év végi megbeszéléseket. A propagandisták bevonásával konkrét tervet dolgoztak ki, megjelölték a megbeszelések tematikáját, konzultációkat tartottak, idejében ismertették a hallgatókkal a bibliográfiát, s külön-külön is segitették őket a felkeszülésben. A gazdasági kérdéseket tanulmányozók köreiben az év végi megbeszelés első összejövetelen a nemzetgazdaság és a gyar fejlodeséről folyt a vita. Előjáróban el keli mondanunk, hogy mind a Grubei Alexandru, mind a Contraș Gheorghe mérnökök vezette körökben a megbeszéles szinvonala felülmulta a korábbi vitákat. A részvevők döntő többsége — köztük Lascu Ilie, Hubényi Ottó, Haiduc Octavian, Finster Walter, Nagy Tibor, Goia Sabin, Niga Ioan — politikai érettségről, sokrétü gazdasági ismeretekről tettek tanubizonyságot. Alkotó módon összekötve az ötéves terv célkitüzéseit a gyár konkret feladataival, a részvevők számos érdekes dolgot emlitettek meg.

NAGY TIBOR: — Az ötéves terv előirja, hogy 1975-ig az ipar mintegy 40 százalékban uj, illetve korszerüsitett termékeket állitson elő. Ezzel szemben az aradi oragyár a tervidőszak végére csaknem 100 százalékban uj termékeket termel majd.

MILOȘ CORNEL: — A kisformátumu szerkezetek bevezetése revén 40 százalékkal csökkentjük a femfogyasztást.

FINSTER WALTER: — Igaz, hogy mennyiségileg eleget teszünk feladatainknak. Sikerült ébresztő órákkal ellátnunk a hazai piacot, egyre inkább kiszoritjuk a behozatalt, de **tovább kell törekednünk a minőség javitására** és főleg az onák külsejének vonzóbbá tételére.

NIGA IOAN: — **Az ötéves terv időszakában gyárunk termelése csaknem megduplázódik.** Mig 1970-ben évi termelésünk értéke 32 millió lej volt, 1975-ben eléri a 60 milliót. A jelenlegi 650 dolgozóval szemben 1975-ben csaknem 1000 embert foglalkoztatunk majd.

LULAY MIKLÓS: — **Az elkövetkező esztendőkben számos ujtipusu óra gyártását kezdjük meg.** Ezek közé sorolhatok a különfele zenélő órák, a rajzos, illetve kivilágitott szamlapu órák, villanyórák, különfele falióràk stb.

GOIA SABIN: — A korszerübb termekek előállitasához tökeletesebb munkamodszerekre van szükseg. Ezért az elkövetkező időszakban több müveletet gepesitünk, ujabb eljárásokat alkalmazunk, nagy teljesitményü, fokozott precizitásu gepeket helyezünk üzembe.

Hozzaértésről, gazdag ismeretekről tanuskodtak a Bota Ioan es Nagy Ferenc vezette körök hallgatói is. Noha még hátra van egy tema megvitatasa, az eddigiek alapjan bátran állithatjuk: **az óragyáriak nem vesztegették feleslegesen az időt. Sokat tanultak és ismereteiket jól hasznositják a mindennapi gyakorlati munkában.**

Az IAMMBA vállalatban

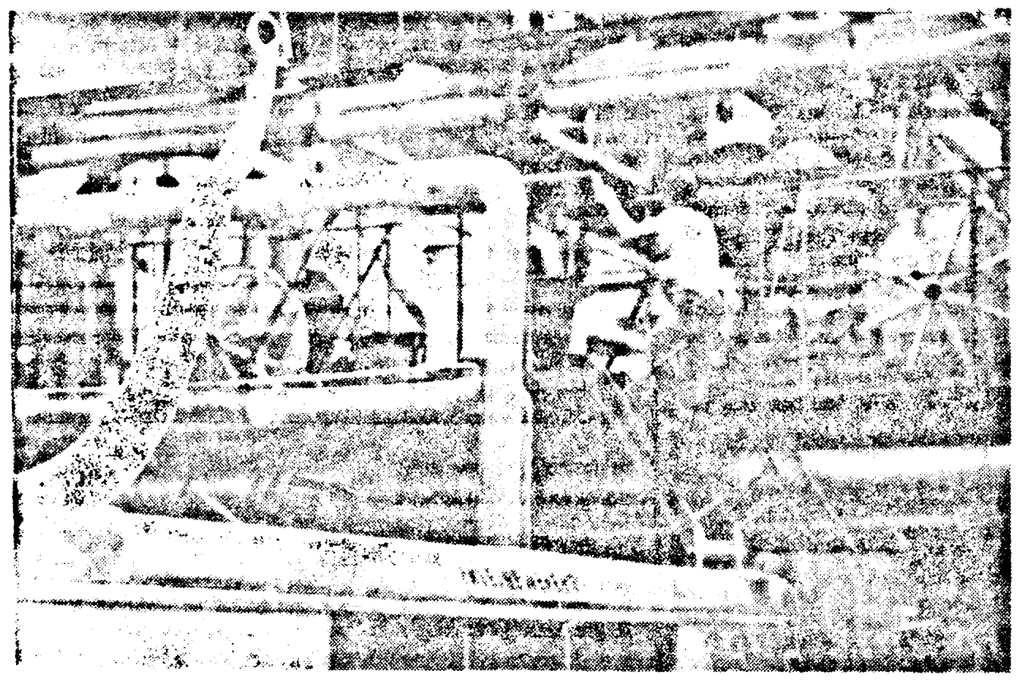
is megtartották az év végi megbeszéléseket. Panaszra itt sincs ok. A Kolbert László vezette körben például, ahol az önköltségi ár csökkentésének lehetőségeiről vitáztak, Fărcuț Ilița, Farkas Anna, Kisházi András, Laczi Mária és a többiek értékes javaslatokat tettek a femfogyasztás csökkentéséért, a munkaidő és a gépek teljesebb kihasználásáért és számos más vonatkozásban.

Sándor Zoltán körében, a tervszerüsités jelentőségéről szólva Bertus Árpád, Bokk Jenő, Kovács András, Cura Adrian, Magdău Vasile többek között hangsulyozták a szervezés és a részlegek közötti együttmüködés tökéletesitésének fontosságát.

☆

A municipiumban és a megye városaiban meg javában folynak az év végi megbeszélések, igy hát az elkövetkező napokban még visszatérünk erre a kérdésre.

HAJÓS LÁSZLÓ



Teljesen gépesitették az UTA textilgyár fehéritőjében a termelést. (KELEN FERENC felvétele)

1971
Junius
11
Péntek

Napkelte 4.31, napnyugta 19.59 órakor. Az évből eltelt 162 nap, hátra van még 203.

- 1811-ben ezen a napon szült V. G. Belinszkij
- 1937-ben ezen a napon hunyt el Kika Máté.
- 1918-ban a Nagy Nemzetgyülés ezen a napon fogadta el az államositásról szóló törvényt.

Filmek

DACIA: Az estély (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45).

STUDIÓ: A muzsika hangja (9, 12.30, 16.30, 20). 20.45 órakor a kerthelyiségben.

MUREȘUL: A szerelem büne (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45). 21 órakor a kerthelyiségben.

IFJUSÁGI: A kölyök (11, 14). A sierrai ember (16, 18, 20). 20.30 órakor a kerthelyiségben.

VICTORIA: B. D. akcióba lép. (11, 15, 17, 19).

PROGRESUL (Ujarad): Utazás a koponyám körül (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Dr. Mabuse visszatérése (15, 19).

CFR (Grădiște): Argoman Superdiabolicus.

A VIDEKI MOZIK MUSORA

LIPPA: A Protar ügy.

PÉCSKA: Cirkusz határ nélkül.

BOROSJENŐ: Kevés egy akkora háboruhoz.

KISJENŐ: Az uj alkalmazott.

SZENTANNA: Vigyázz Szuzira.

NAGYLAK: A tenger dalai.

KÜRTÖS: Mosolytalan Gioconda.

PANKOTA: A sierrai ember.

VILÁGOS: Jár a baba, jár.

BOROSSEBES: Háromszor ellenőrzés.

KÖRÖSBÖKÉNY: Hétszer hét.

VINGA: Dr. Homer testvére.

Vakációs hir

Hetfőn, junius 14-én délután 15 órakor megyénkből több mint 200 pionir és iskolás utazik — különvonaton — a Fekete-tenger partjára, ahol két csodálatos hetet töltenek a Năvodari-i üdülőtáborban... Elmondhatják, hogy az idei nyári vakáció jól kezdődik.

Tájékoztató

Szerkesztette: SZABÓ JÁNOS

Apró figyelmesség

Aprónak tünő, de a valóságban elismerésre méltó figyelmességről értesültünk a minap. Mint ismeretes, nem egészen egy hónapja volt a „kapunyitás" az állomásteri üzletsoron. Akkor a kereskedelmi szervek és szervezetek közösen meghatározták az üzletek nyitvatartási idejét. Egy hónap sem telt el s az Arad Megyei Kereskedelmi Igazgatóság szakemberei már azt vizsgálták: megfelel-e a környék lakói, a vásárlók számára ez az órarend. És megállapitották, hogy nem teljes mértékben. Figyelembe vették a vizsgálat során a vasuti csucsforgalmi időszakot is. Ezért azonnal tárgyalásokat kezdtek a kereskedelmi szervezetek vezetőivel (Alimentara HKSZ, ILF, Ipari Cikkeket Forgalmazó HKSZ és Közélelmezési Tröszt) és — ugyancsak közös megegyezéssel — uj nyitvatartási időt határoztak meg az állomás téri üzletek számára. (A Turnica önkiszolgáló élelmiszerüzlet reggel 8-tól este 8 óráig tart nyitva egyfolytában, vasárnap pedig reggel 7-től 10 óráig, a zöldség és gyümölcs üzlet reggel 7-től este 8 óráig, a Delicia cukrászda reggel 6-tól este 10 óráig, a Concordia, a Tercot és a Durabil üzletek nyitvatartási idejét 9—16.45 óra között határozták meg. Az állomásteri üzletek uj óra rendje szombaton, junius 12-én lép életbe.)

A vásárlók nevében mondjuk: jól esett ez az apronak tünő, de sok ezer vásárlót érintő figyelmesség a kereskedelmi szervek részéről.

(—ó —s)

Siker Konstancán

A HKSZ kirakatrendezői ismét kitünően szerepeltek a Belkereskedelmi Minisztérium rendezte országos versenyen, amelyre Konstancán került sor. Az Aradi Ipari Cikkeket Értékesitő HKSZ az egyetlen olyan kereskedelmi szervezet az országban, amely az idei kirakat-versenyben egyszerre két dijat nyert. Megkapta a zsüri különdiját és egy dicsérő oklevelet is hazahozott. Gratulálunk!

Sportünnepség a Gloria pályán

A tanévzárás alkalmából a municipiumi KISZ-bizottság kezdeményezésére, a Megyei TSU támogatásával a Megyei Tanfelügyelőség nagyszabásu sportünnepséget rendez ma délután 16 órai kezdettel a Gloria pályán. Az ünnepségen városunk iskoláinak sportcsapatai, tanulói csillogtatják meg tudásukat, rátermettségüket. A programban több, igen érdekesnek igerkező akció szerepel: labdarugo mérkőzés-sorozat (négy csapat részvételével), minifutball (ugyancsak negy csapattal), kezilabda (négy leány és negy fiucsapat vesz részt). Megrendezik a Tanulók stafétáját is. Ezenkivül lesz ökölvivó, birkózó, judó és akrobatikus torna bemutató is. A nyerteseket kupával dijazzák.

Ez alkalommal kerül sor a megyei KISZ-bizottság tombolájának kisorsolására is.

Televizió

JUNIUS 11, PENTEK.

14.30 România—Jugoszlávia — Davis Kupa mérkőzés.
18.50 Gyermekvilág.
19.10 A Lottó sorsolása.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó, sport.
20.10 Reflektor.
20.25 Tudományos kilátó.
21.10 A kétarcu tükör — francia játékfilm
22.45 Londoni képeskönyv — dokumentumfilm.
23.00 Hirado.

Csütörtökön a Közélelmezési Tröszt két modern, kerekeken gördülő bódéja (tonetája) jelent meg az aradi vasutállomás városrészének bejáratánál. Az egyik tonetából fagylaltot és édességet, a másikból pedig hüsitő italokat árusitanak.

☆

A turisták és az átutazók jobb ellátása érdekében péntek reggeltől a Közélelmezési Tröszt az aradi vasutállomáson lévő vendéglőjében — és a peronon is mozgó árusokkal — bevezetik a turista elemózsiacsomagok árusitását.

A Szállitási- s Távközlésügyi Minisztérium Vasutügyi Igazgatósága közli, hogy a Tg. Jiu—Petrozsény szakasz hosszabb időt igénybe vevő villamositási munkálatai miatt, a 2083 és a 2084. számu személyvonat csak a Craiova—Tg. Jiu szakaszon közlekedik.

A vegyes életbiztositások legutóbbi, májusvégi amortizációs huzásán tizenegy aradi, illetve Arad megyei biztositott kötvényét is kisorsolták. Megyénkből tizen egyenként 1000 lejt, egy kötvénytulajdonos pedig 950 lejt nyert. A szerencsések közül megemlitjük Moldovan Iosifot, Hîrbu Teodort (a Faipari Kombinát dolgozói) és Kron Richardot (az UTA textilgyár alkalmazottja).

Asztaliteniszezőket toboroz

a Voința mellett működő Ifjusági és Gyerekközpont. Az elmult években a központ edzőinek keze alól számos tehetséges fiatal került ki — Mihuț Diana, Moț Nicoleta, Chețegan Rodica, Olariu Dorin, Stumper Rudolf és mások —, akik nagyszerü körülmények között sajátitották el az asztalitenisz alapismereteit. A gyerekeket (8 éves kortól) junius 22. után lehet beiratni, naponta 9.30 és 11.30, illetve 15.30 és 17.30 között Prokopecz Emil edzőnél, az Eminescu utca 28 szám alatti asztaliteniszteremben.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, junius 11-én változó idő, átmeneti felhősödéssel és több helyen záporral zivatarral. Mérsékelt, időközönként megélénkülő nyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 22 és 27 fok között váltakozik.

Várható időjárás junius 12-én és 13-án: továbbra is változó idő felhős égbolttal.

Az Aradi Vagongyár alkalmaz

— vasesztergályosokat
— marósokat, gyalusokat
— szerszámlakatosokat
— villanyszerelőket
— hegesztőket

Az emlitett állások betöltésére 62 évet betöltött nyugdijasok is jelentkezhetnek.

Hasonlóképpen alkalmaz nyolc osztályt végzetteket (40 éves korig) a következő szakmákban való szakképesitésre:

— marósokat
— hegesztőket
— lakatosokat

továbbá: szakképzetlen munkásokat.

Részletes felvilágositást a vállalat személyzeti osztálya nyujt.

A Precizia szövetkezet

Eminescu utca 57.

alkalmaz

— második és harmadik kategóriáju lakatosokat
— hatodik kategóriáju szerszámkészitő lakatosokat
— szakképesitetlen munkásokat (férfiakat)

Részletes felvilágositásokat a szövetkezet személyzeti osztálya nyujt. (492)

Tanulni 6-tól 60-ig

Hogyan biztosítja az Arad megyei...

(Folytatás az 1. oldalról)

sem azonban lenne: **minden szinten többet kell törődnünk ezekkel a fiatalokkal, lakás- és életkörülményeikkel,** hiszen még a munkaruha kérdése sem megoldott. Mi például saját felelősségünkre osztottunk ki számukra munkaruhát. Elmondhatom azt is, hogy a szakiskola fiataljai is jó eredményeket érnek el, ami főként annak tulajdonitható, hogy saját tanulómühellyel rendelkezik az iskola. A mühelyben **az inasok nemcsak tanulnak, hanem milliós értékü termelőmunkát végeznek.** Amikor erről beszéltünk a minisztériumban sokan nem akarták elhinni.

— Ez mind szép, de tudomásunk szerint Pankotán a mult esztendőben a szakképesitési tanfolyam nem vezetett megfelelő eredményekhez. Miben látják Önök ennek az okait? És ha már a pankotai gyárról van szó, meg vannak-e elégedve az ottani elvtársak a kiutalt iskoláztatási pénzügyi alapokkal, nem tekintik-e magukat ezen a téren mostohagyereknek?

BĂLĂU CORNEL: — Engedjék meg, hogy én válaszoljak a felvetett kérdésekre. Nálunk hiányzik a megfelelő tapasztalat, a 100 jelentkezőből a tanfolyam elvégzése után több mint harmincan elhagyták a gyárat. **Az okokat elsősorban abban látom, hogy a szakmai tanfolyamra nem a gyár meglévő alkalmazottait soroltuk be, hanem uj embereket vettünk fel, akik még nem kötöttek a gyárhoz.** Ami a pénzügyi eszközöket illeti, nem panaszkodhatunk.

HALMAGEAN IOAN: — Nem is panaszkodhatnak. A kombinát igyekszik gondoskodni minden egységéről, hiszen ez mindannyiunk érdeke. És hadd emlitsem meg, hogy különleges gondot fordítunk ujabban a fakitermelő részlegek szakembernevelésére. Az idén hatvan fiatalt toboroztunk s figyelembe vettük lakhelyüket is. Virfuritól Pécskáig, Aradtól Soborsinig, szinte minden helység képviselve van.

STANCA GHEORGHE: — Főként a meglévő szakemberek fiaira számitottunk, mert ezzel biztositjuk stabilitásukat.

HÂLMĂGEAN IOAN: — Ez nagyon fontos, hiszen a városi fiatalok nemigen hajlandók erdőkben leélni életüket. A Gazdasági Liceumtól például tavaly kértünk két vegzőst, mert nagy szükségünk van középkáderekre, de aradiak lévén rövid idő mulva otthagyták munkahelyüket. Az előbb szó esett az iskolamühelyről. **Uj törvényeink szerint a gyár jövedelméből bizonyos összeget felhasználhatunk az iskolai mühelyek felszerelésére.** Ebben az esztendőben 500 000 lejt forditottunk erre a célra.

— Felmerült itt az uj gyáregységek szakemberbiztositásának problémája. Ugy véljük, hogy ezzel a kérdéssel a jövőben még komolyabban kell foglalkozni.

RETEZÁR JÓZSEF: — Az 1971—1972-es évekre nálunk is biztositottnak látom a szakemberellátást. **Problémát jelent azonban az ötéves terv második felében megindulo gyáregységünk szakemberellátása,** hiszen jelentékenyen növekszik a termékek skálája, összesen mintegy negyven szakma képviselőire lesz szükségünk. A **legnagyobb problémánk, hogy bár üzemünk kimondottan fémipari jellegü, adminisztrativ szempontból a faiparhoz tartozunk, a faipari szakiskolákban pedig számunkra nem készitenek elő szakembereket.** Kértük, hogy növeljék a rövid időtartamu szakmai tanfolyamok számát, sajnos azonban ezideig nem engedélyezték. Számunkra is a legjobb módszer a munkahelyen való képzés, hiszen ezen az uton olyan szakembereket készithetünk fel, amilyenekre valóban szükségünk van.

MICLAUȘ DAN: — Én is igy sajátitom el az asztalos szakmát. Sokat foglalkoznak velünk, meg lehet tanulni a mesterséget. Nekem eleg nehéz a helyzetem. Hajnali háromkor kelek, hogy Borosjenőről beérhessek, mert az üzem nem tud biztositani bentlakást.

NOGHIU ILIE: — Tiz végzős fiatalt osztottak be hozzám. Ismerem őket, s valóban megfelelnek a magas igényeknek. Jó ez a képzési forma. Azt azonban el kell mondanom, hogy a fafaragó szakma elsajátitásához elengedhetetlen a szakiskola, hiszen ide nagyobb elméleti tudás szükséges.

BERCEA NICOLAE: — Évről-évre, ujabb és ujabb felszerelésket kapunk. **Igényeink nőnek a szakmunkások ismeretei iránt,** de sajnos a gyakorlat azt mutatja, hogy egyeseket tulhalad az élet. Ma, az asztalos szakma már inkább lakatosokat, gépbeállitókat, villanyszerelőket igényel. Egy-egy uj gép beinditásánál szakembereink gyakran tanácstalanok. Ez nem is csoda, hiszen a karbantartók képzéséről eddig csaknem teljesen megfeledkeztünk. Most arra gondolunk, hogy évente 6—10 fiatallal sajátittassuk el ezeket a szakmákat. Körülbelül ennyire van szükségünk. Pankota különben nem vonzza a szakkádereket. Egy vidéki kisváros nem nyujtja azokat a lehetőségeket, mint Arad vagy más nagyvárosok és azt hiszem anyagilag is jobban kellene ösztönözni az ide kerülő szakembereket.

HÂLMĂGEAN IOAN: — **Lenne egy konkrét javaslatom. Talán érdemes lenne elgondolkodni azon, hogy a pankotai elméleti liceumot szakliceummá alakitsák át és ez a helyi szakemberképzést is megoldaná.**

BONTA MIHAI: — Az igazgató elvtárs javaslata véleményem szerint nagyon megalapozott.

— A javaslatot továbbitjuk a Megyei Tanfelügyelőséghez. Ugy véljük áttérhetünk megbeszélésünk másik pontjára: az alkalmazottak szakmai továbbképzésének problémájára.

HÂLMĂGEAN IOAN: — Az alkalmazottak szakmai továbbképzésének törvényét társadalmi szükséglet hozta létre. Kombinátunkban központi koordináló bizottság és több albizottság foglalkozik a törvény gyakorlatba ültetésével. Kidolgoztuk az ötéves terv időszakára szóló továbbképzési tervet, ami mintegy 5000 alkalmazottat ölel fel. Az igazgatók, egy kivételével, elvégezték az Otopeni CEPECA tanfolyamot s ugyanoda mérnököket is küldtünk háromhónapos tanfolyamokra, akiket majd lektorokként fogunk felhasználni. Az osztályvezetőket Bușteniben képezi tovább a minisztérium. Ők beosztottjaik szakmai továbbképzését biztositják. Ami a többi kádereinket illeti, három tanfolyamot már befejeztünk, négyet beinditottunk s december 31-ig ujabb öt tanfolyamnak kell lezajlania. Hadd emlitsem meg, hogy még ebben a hónapban egy külön termet rendezünk be szakemberek számára, ahol a szakirodalmat tanulmányozhatják. Kapcsolatba léptünk a müszaki információs központtal és meg akarjuk szervezni információ-rendszerünket.

BONTA MIHAI: — Ugy vélem, hogy valamiképp ösztönözni kellene a továbbképzési tanfolyamok lektorait, hiszen az előadásokra való felkészülés szabadidejük nagy részét elrabolja. Kombinati szinten egy továbbképzési kabinetet kellene szervezni, mely filmvetitésre is alkalmas lenne. Meg szeretném emliteni, hogy nálunk egy angol nyelvtanfolyam is működik. Erre nagy szükség van, hiszen főleg exportra termelünk.

RETEZÁR JÓZSEF: — A továbbképzési törvény alkalmazását a mult hónapban az igazgató bizottságban beszéltük meg. A vezetők továbbképzését a minisztérium vállalta magára. A többi alkalmazottat nekünk kell továbbképeznünk. Április 28-án beinditottuk a minőségellenőrök tanfolyamát, s hamarosan megkezdődnek az öntők és gépbeállitók tanfolyamai. Számitásaink szerint 1972 végére több mint 600 alkalmazottunk nyer továbbképzést.

POPA ALEXANDRU: — Nálunk nagy figyelmet forditunk az utóbbi időben a müanyagok bevezetésére. Mivel a továbbképzési formákat mi határozhatjuk meg, jónak láttuk, hogy a mérnökök főként ezzel a kérdéssel foglalkozzanak. Ezáltal a továbbképzés konkrét, gyakorlati segitséget jelent.

STANCA GHEORGHE: — Szükségesnek látom, hogy az érdekeltség növeléséért a tanfolyamokat elvégzett alkalmazottaknak állitsunk ki bizonyitványt, s azoknál, akik kitünő eredményt érnek el, azt vegyék figyelembe a fizetési besorolásnál. Véleményem szerint a nagyüzemekbe be kellene vezetni a tudományos-technikai szemlélet módszerét, mivel a jelenlegi lektoratusok már tulhaladottak.

ARDELEAN VIOREL: — Én is mondani szeretnék valamit. **Jó lenne, ha ezeken a tanfolyamokon mindig ujat tanulnánk.** Most például részt veszek egy kurzuson, ahol az általunk jól ismert anyagot tanuljuk és őszintén megmondom, unatkozunk.

RETEZAR JÓZSEF: — A programokat nem mi dolgoztuk ki. Módositásokat csak a felsőbb szervek végezhetnek.

MORODAN GHEORGHE: — Az idegen nyelvtanfolyam létesitésének gondolata bennünket is foglalkoztat, hiszen gyárunknak is számos külföldi céggel van összeköttetése. Nálunk különben a legnagyobb probléma az, hogy kevés a magas képesitésü szakember. A végzősök elosztásánál feltétlenül figyelembe kellene ezt venni, hiszen feladataink növekednek és megérezzük a szakemberhiányt a szakmai továbbképző tanfolyamokon is. Nincsenek lektoraink.

BĂLĂU CORNEL: — Főleg a más vidékekről származó szakemberek hagynak itt. Jó lenne, ha mi is küldhetnénk fiatalokat főiskolára.

— A vita tovább fog folyni a gyárakban, a részlegeken. A kérdést gyakorlatilag nem itt és nem most oldjuk meg — Önöknek kell megoldaniok a munkahelyeken. Nem kampányról van szó, hanem törvény által előirt állandó folyamatról, hiszen a tanulás nálunk párt- és állampolitika, mely nélkül nem képzelhető el társadalmi, gazdasági fejlődésünk. Sok kérdés felmerült ezen az értekezleten, ugy véljük, hogy közös erőfeszitésekkel ezeket meg tudjuk oldani.

TUDÓSÍTÁSOK • PILLANATKÉPEK • BESZÁMOLÓK • FOTÓ • HÍREK • RIPORTOK • JEGYZETEK • ÚTLEÍRÁSOK • HUMOR

Magazin

Műszaki újdonságok

Folyamatosan nyernek metilmetakrilátot és metilpolimetakrilátot a medgyesi Chimigaz intézet kutatóinak és a kiskapusi Carbosin üzem szakembereinek uj eljárásával. Az uj technológia fő előnyei közé tartozik, hogy csökkenti a gyártási költségeket, javítja a minőségi mutatókat, feleslegessé teszi az importot.

A próbagyártás igazolta a laboratóriumi eredményeket.

☆

A kolozsvári Chimica vállalatban az országban először állitottak elő müantilopot. Az uj müanyag rendkivül tartós és szép. Különböző konfekcióáruk készitéséhez, gépkocsik kárpitozásához stb. fogják felhasználni, de nagyon alkalmas bőrdiszmüáruk előállitására is.

☆

A Békási Cementgyár szakemberei, eredeti elgondolás alapján uj termelési eljárást dolgoztak ki. Ez zárt gyártási vonalból áll, amelynek keretében lecsapó ciklont használnak a nem eléggé apróra őrölt köszemcsék eltávolitására. Az eljárás nyomán növekszik a berendezések termelékenysége, 38 százalékkal csökken a villamosenergia-fogyasztás, 1,2 millió lejre becsült nyereségtöbblet érhető el évente, növelhető a gyártmányválaszték és javul a cement minősége.

☆

A dévai szinesfémérc-fővállalatnál Mircea Şerb, Nicolae Bogdan és Nicolae Gribnicea mérnökök, valamint Florea Trif technikus eljárást dolgozott ki a vas kivonására meddőből, salakból és más bányászati maradványokból. A dévai ércelőkészitő üzemnél működő szeparátorok segitségével néhány hónap alatt csaknem 2000 tonna vasat nyertek vissza a flotációs meddőből.

Az elektrotechnikai és elektronikai ipar fejlődéséről

Az 1966—1970-es állami terv elektrotechnikai és elektronikai ipari előirányzatainak teljesitése erős műszaki-anyagi alapot teremtett ennek az aránylag fiatal iparágnak, amely ma, az uj ötéves terv elején eleget tud tenni nemcsak az egyre növekvő belső szükségleteknek, hanem még exportigényléseknek is.

Erről tanuskodnak az év eleje óta elért eredmények, valamint az 1971—1975-ös tervben körvonalazott kilátások. A legjelentősebb termelésnövekedések a számitási technika terén, a traktor pótalkatrészeknél, a gépkocsi pótalkatrészeknél, a villanymotoroknál, az automatizálási eszközöknél, valamint a vontatógépkocsik számára készült villamosfelszereléseknél észlelhetők. Az iparág ugyanakkor csaknem 90 uj termék gyártását kezdte meg.

Az évi terv megvalósitásának biztositására tett intézkedésekkel egyidejüleg gondot forditanak az egész ötéves terv teljesitésére és tulszárnyalására is. Ennek eredményeként az elektrotechnikai és elektronikai ipar termelése az ötéves terv végére a két és félszeresére nő 1970-hez viszonyitva, s részaránya az egész gépipar viszonylatában 29 százalékos lesz.

Az elektronika, az elektrotechnikai ipar alágazata, amely magas müszaki mutatóju termékeivel meghatározza minden tevékenységi terület müszaki haladását, továbbra is elsődlegesen fejlődik. Termelése évi 28 százalékos ütemben nő az egész iparág 20,8 százalékos növekedési üteméhez képest, s igy 3,52-szer lesz nagyobb az 1970. évinél.

Az elektrotechnikai és elektronikai ipar termelésének növekedése uj termékek gyártásba vételén, szakositásán, a felszerelések intenziv kihasználásán, a meglévő egységek bővitésén és uj vállalatok épitésén alapszik.

Az elektrotechnikai és elektronikai beruházások a most... ötéves tervben 1,5-szer n... bak az előző ötéves tervinél, ... rész iparág termelése pedig mintegy 2,5-szer lesz nagyobb 1966—1970-hez viszonyitva. E két mutató összehasonlitásából kitünik, milyen fontossága van a felszerelések intenziv kihasználásának és a szakositásnak. Ezért több vállalatot átszerveznek, uj szakositott osztályokat létesitenek. Különösen fejlesztik majd az iparág Curtea de Argeşi-i, sepsiszentgyörgyi, iaşi-i, bukaresti stb. egységeit.

A termelésnövekedés a müszaki haladást döntően befolyásoló területeken lesz a legnagyobb. Az uj ötéves tervben az elektronikai müszerek és felszerelések gyártása például 20-szorosan, a számitástechnikai termékek gyártása pedig 12-szeresen növekszik a mult évhez viszonyitva.

Az elektrotechnikai termékek gyártása is jelentősen fejlődik, uj termékek termelésbe vételével, s az eddigiek változatossá tételével. Az 1966—1970-es ötéves tervben 3900 uj terméket gyártottak, a mostani ötéves tervben 5000 uj termék gyártását kezdik meg s igy az iparág árulistáján 1975 végére mintegy 25 000 termék szerepel majd.

Az életszinvonal emelkedésével szoros összefüggésben növekszik az elektrotechnikai és elektronikai háztartási javak termelése is. Ujfajta mosógépek, mosogatógépek, magnetofonok, villamos szerszámok stb. kerülnek piacra. A háztartási javak termelése 1975-ben több mint kétszer lesz nagyobb az 1970. évinél.

NICOLAE CIOBANU,
az Agerpres szerkesztője

Simonyifalvi mesteremberek

A falusi lakosság életszinvonalának emelkedése ugy is könnyen lemérhető, ha a falu szolgáltató egységeit vesszük számba. A megnövekedett igények ezek tevékenységét nélkülözhetetlenné teszik. Létesitésüket sok helyen megkönnyitik az ilyen irányu hagyományok.

Igy van ez Simonyifalván is, ahol 1938-ban a mintegy 2000 főnyi lakos közül 72 adófizető kisiparos volt. A kevés és soványföld nem tette lehetővé mindenki számára a megélhetést, s a szegény ember igyekezett mesterséget adni gyermeke kezébe.

—Ratermett emberben nem volt hiány, s a helyi konkurrencia is megkövetelte a jó munkát. A „jó bornak nem kell cégér" közmondást bizonyitotta a kereslet: a simonyifalvi mesterek kielégitették Seprős, Apáti, Talpas, Vadász, Bélzerind, Micske és más falvak igényeit is.

Mesterségbeli tudásukról hiresek voltak: Verasztó Lajos és három fia, akik anyagi lehetőségekkel nem rendelkezve, nem vettek traktort, cséplőgépet, mint más gépészek, hanem másoknak dolgoztak. Ők szerelték át például Simonyiban, Simándon, Seprősön a fagázzal müködő motorokat Diesel motorokká. De felkeresték messze vidékről is Szivós Imre kovácsot, Prüegel Heinrich, Heimann Miklós cipészeket, Hévizi Pál asztalost, Plennert Péter bognárt, Matekovics János pintért.

Nem hiányoztak az ezermesterek sem. Géczi István asztalos például szórakozásból elgyujtott gyufaszálakból hegedüt készitett. Radics Béla nevéhez füződik az ártézikut felszerelése, krétagyár alapitása, cserépgyártás megindítása és egyebek.

Az apák mesterségét gyakran örökölték fiaik, sőt unokáik is. Igy az Egriek három kovács-, a Pallagiak két bognár-, a Zsóriak két péknemzedéket adtak a falunak és a sort még hosszan folytathatnók.

A gazdasági változások során természetesen egyes kisipari ágak elvesztették jelentőségüket. A faluban nincs már pintérmester, mivel a szőlőtermés (sikvidék lévén) háttérbe szorul az ipari és konyhakerti növények termelésével szemben. A textilipar térhóditása a takács- és a szücsmesterséget zárta ki. A korszerü cukrászda, a mézeskalácsosok, fagylaltosok munkáját tette feleslegessé.

Nem jelenti ez azt, hogy ma kihalóban lennének a mesteremberek Simonyiban. Ellenkezőleg. Rájuk most is szükség van. A falu 1400 főnyi és részben a környék lakosságának igényeit a termelőszövetkezet és a fogyasztási szövetkezet 13 műhelye elégiti ki.

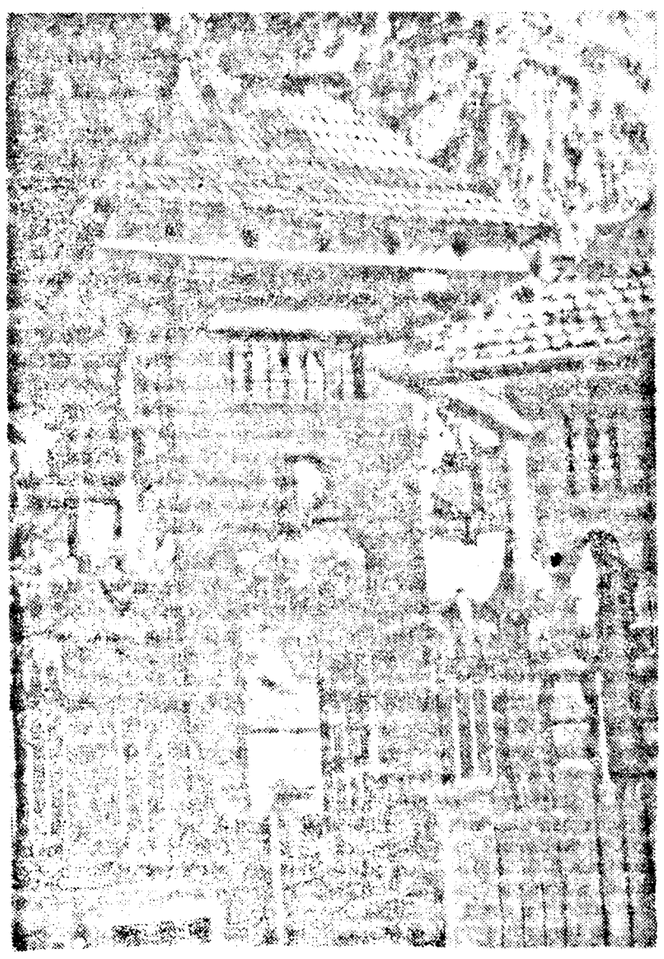
Megkérdeztem Hévizi Pált, a fogyasztási szövetkezet elnökét, hogy van-e a tervet rendszeresen tulteljesitő egységük? Kiemelte a rádiójavitó műhelyt, melyben a szakértelme és szakmaszeretete révén hirneves Illés József dolgozik. Most állnak át a tévékészülékek javitására és hamarosan ugyanitt háztartási gépeket is fognak javitani. Ez az egység idei első negyedévi tervét például 142 százalékban teljesitette.

Ugyancsak a fogyasztási szövetkezet keretében tevékenykedik szabó-, mechanikus-, fodrász-, pék-, cipőjavitómühely és a megyei viszonylatban is megbecsült kőmüves brigád, valamint egy uj mühely, amelynek eléggé találó nevet még nem tudtak adni, de müködése igéretes. Az itt dolgozó emberek elkészitenek ugyszólván mindent, ami betonból előállitható. Láttam náluk szépen csiszolt mozaikos sirköveket, kuthoz való különböző méretü cementgyürüket, sőt, mint megtudtam, hamarosan hozzáfognak mozaik kockakövek előállitásához is. Ezek helyi, micskei, vadászi, gyaraki, bélzerindi megrendelésre készültek. A munka megkönnyitése és ritmusának növelése érdekében a többi között, kis kapacitásu betonkeverő és mozaikcsiszológépet helyeznek üzembe.

A mühelyekben végzett munka minőségéről csak ennyit: a simonyifalvi mesterek nem felejtettek el, amit elődeiktől tanultak: a mesternek mindig van munkája.

MOLNÁR JÁNOS

GOVORAI PARKRÉSZLET.



Népmüvészet, székely kapu.
(SZANISZLÓ JÓZSEF vers enypalyázatunkra beküldött felvétele).

Turisztika

Az uj nyári idényben a gyilkostói üdülőhely közelében, valamint a Cohard, Turista és Békási-szoros menedékházak környékén ujabb kempingeket létesitenek csaknem 100 vikendházzal.

★

Mamaia északi részén, a Midia-foknál ujabb kempingtábort rendeztek be náddal fedett vikendházakkal, parkolóhellyel és halászcsárdával. A Bukarest-Konstanca országuton, Hirşova közelében, ujabb turista megállót létesitettek Hanul Morilor elnevezéssel a régi dobrudzsai malmok stilusában. További három turisztikai egységet létesitettek 2 Mai, Costineşti és Mamaia helységben. Ovidiuban és Valul lui Traianban bővitik a meglévő turisztikai egységeket. Agigean pedig nagy turisztikai komplexumot létesitenek vikendházakkal, üzlethelyiségekkel, parkolóhelyekkel.

★

A sinaiai turisztikai és üdültető vállalat használatba adta az Izvorul Rece-i uj motelt. Sinaia—Cota 1400—Virful Furnica között üzembe helyezték az ország legnagyobb és legkorszerübb fülkés drótkötélpályáját, amellyel 4,4 kilométeres távon naponta több mint 2000 utas szállitható. A turisták tájékoztatása érdekében az egész Bucegi hegységben felujitották a jelzéseket és ujabb jelző táblákat helyeztek el. Több mint 20 menedékház kiváló ellátással, fokozottabb kényelemmel várja vendégeit.

★

A főváros környéki turisztikai létesitmények az idén még jobb körülményeket biztositanak a pihenésre és üdülésre. Snagovon korszerüsitették a turista-szállót és ezzel befogadó képessége elérte a 450 helyet. Ugyanitt röplabda- és kosárlabda pályát, valamint tekepályát létesitettek. A cernikai strand 2000-rel több turistát fogad be, mint tavaly.

★

A Szeben megyei turisztikai vállalat a nyári idény előkészületei keretében ujabb korszerü kempinget létesitett a Népi Technika Muzeuma és az állatkert közelében. A négyszobás házacskákból álló uj turisztikai bázis teljes kényelmet nyujt 300 turistának. Az idény megkezdéséig ujabb villát adnak használatba Păltiniş üdülőhelyen és egy menedékházat Ecsellőn. Kempingeket létesitenek Báznán és Vizaknán, bővitik az Olt-völgyi menedékházat. Ugyancsak ezen a nyáron üzembehelyezik az első drótkötélpályát Păltiniş üdülőhelyen.

HUMOR

ALDO FABRIZZIT egyszer meghivták egy római főiskola értekezletére, ahol hires egyetemi tanárok, orvosok, gerontológusok értekeztek az öregségről. A színészt is felkérték, mondja el véleményét a témáról:

— Az öregség — mondotta a színész — az a kor, amikor nyugodtan beszélhetsz a nőkkel akár tudományos kérdésekről is, nem fenyeget az a veszély, hogy beléd szeretnek.

☆

EINSTEIN előadás-sorozatot tartott a Sorbonne-on a relativitás elméletéről. A tul magasröptü előadásokról az egyik hallgató kijelentette: az első előadást még ugy, ahogy mindannyian megértettük, a másodikat csak Einstein és az Isten, a harmadikat meg már csak az Isten.

☆

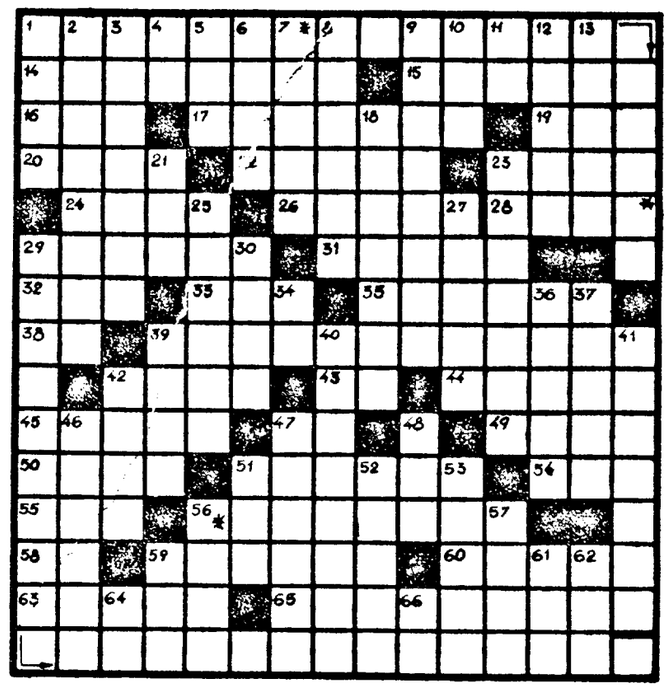
Az orvos:

— Ha fogyni akar, ebéd előtt egy órát sétaljon a szabad levegőn, utána ne egyék semmit!

AFORIZMÁK (3.)

VIZSZINTES: **1. Karl Marx mondotta: „A forradalmak . . ."** 14. Löszerszammal lát el. 15. Férfinév. 16. Azonos betük. 17. Megilletődötten, halkan, akadozva mondott beszéd. 19. Enyém — franciául. 20. Névelős bot. 22. Kecske igéje. 23. Testvér, röviden. 24. Kimutatásokban szerepel. 26. Szálldos. 28. Egyik szülő. 29. Hasonló, közhasználatu idegen szóval. 31. Filozófiai megállapitás. 32. N. G. T. 33. Fiu — angolul. 35. Könyörfalaz. 38. Fiai, de csak félig! **39. Közmondás: „Senkinek sincs a homlokára irva . . ."** 42. Az ország, amelyben lakom. 43. A. N. 44. Névelős gabonaköteg. 45. Vissza: vagy, régiesen. 47. Ázsiai állam egynemü hangzói. 49. Pászma, névelővel. 50. Sziget Indonéziában. 51. Egyetemmel is rendelkező kikötőváros az indonéziai Szumátra szigeten. 54. Ezt, keverve. 55. Kipusztit. 56. Hangszer, többessz. 58. Egyiptomi Nap-isten. 59. Erdélyi községbe való. 60. Fémfényü, kristályformáju ércásvány, kénsavgyártásra használatos. 63. Ócskapiac. 65. Indiai nagyváros, Madrastól nyugatra.

FÜGGŐLEGES: 1 **frat. 2. ... Dávid, Jókai: A jövő század regénye** cimü müvének főhőse. 3. Az az állapot, amikor valaki eszméletén van. 4. Részvénytársaság. 5. Puska része. 6. Kitüntetés. 7. **Nemzetközi dij alapitója.** 8. Körülöttem levőket. 9. Tüzre veted. 10. Nem ez. 11. Hangtalan mese. 12. Török. 13. Lengyel pénz. 18. „Ezeken" nem nagyon lovagolnak. 21. Nóta. 23. Szovjet rádió-márka. 25. Fenyőfa termése. 27. **Német női név.** 29. **Montesquieu mondása: „A nagy dolgokat mindig kalandorok hajtják végre, nem pedig . . .".** 30. Neves román költő volt. 34. Azonos betük. 36. Teljes. 37. „Ezt" költenek Bulgáriában. 39. Négy hétre való. 40. Megbizott, meghatalmazott — románul. 41. Leemelte 42. Állj — németül. 46. Régi pénze. 47. **észak-amerikai rénszarvas indián eredetü elnevezése.** 48. Fehérnemü. 51. Ur — lengyelül. 52. **Hazai kisváros a Szörényi-Érchegységben.** 53. Gyors ütemü ukrán nemzeti tánc. 56. Harakiri, de csak félig. 57. Egyik mértékegység. 59. Részben képem! 61. Termés — románul. 62. Mikszáth Kálmán. 64. Hangtalan Zoli. 66. G. L.



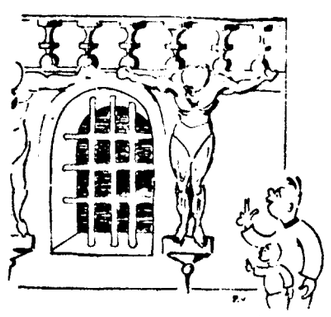
AFORIZMÁK (2) MEGOLDÁSA:

VIZSZINTES 1. A gondolatok vámmentesek. 36. ... Részben igaz, részben hamis.

FÜGGŐLEGES. 18. ... Csak azt lehet, ami fáj.

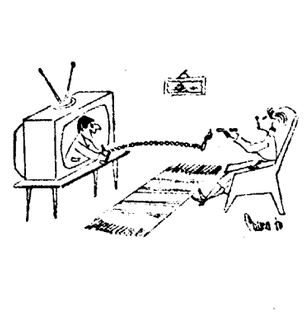
☆

A junius 4-i lapszámunkban közölt Aforizmák (2) helyes megfejtőinek névsora: Antalffy Katalin, Alda Anna-Mária, Balogh Zoltán, Bányasz Gábor, Betegh László, Ciocan Annamaria, Czunya Kornélia, Csepella János (Pecska), Drágan Ilona, Darázs József, Gagyi-Pálffy Teréz (Kisiratos), Györkös Lajos, Hajós Izabella, Horváth Persida, Huszágh Anna, Horovitz Éva, Jantó Margit, Kondor Klára, Lugosi Mária, Lévai József (Kisiratos), Marton Erzsébet, Márton Mária, Méhes József, Mészáros Béla, Markó Henrietta, Mutnyánszky Józsefné, Örfi Erzsébet, Prohászka István, Péntek Teréz, Precupaş Silvia, Szatmári Lujza, Szabados Franciska, Toduţa Irén, Weisz Zsuzsánna, Zabojszky Erzsébet (Majlát).



— Látod fiam, ezek háztartási alkalmazottak.

— Vigyázzunk a gyerekre, hogy meg ne ázzon.



— A tévé és a konkrét segitség.

NEMZETKÖZI ÉLET

A Nicolae Ceauşescu elvtárs vezette román párt- és kormányküldöttség látogatása a Koreai NDK-ban

Díszelőadás

A Phenjani Nagyszínházban csütörtök este díszelőadás volt Nicolae Ceauşescu elvtárs és felesége, Elena Ceauşescu, a román párt- és kormányküldöttség tagjai tiszteletére.

A jelenlévők élénk és hosszan tartó tapssal fogadták a hivatalos páholyban helyet foglaló Nicolae Ceauşescu és Kim Ir Szen elvtársakat és feleségüket, a két ország párt- és államvezetőit.

Elhangzott Románia Szocialista Köztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság állami himnusza.

Ezután 3000 hivatásos művész és mükedvelő két órán át bemutatta a „dicsőséges hazánk" cimü zenei és koreográfiai eposzt, amelynek keretében egyesitett énekkarok és zenekarok népi és forradalmi dalokat adtak elő, a táncegyüttesek pedig hagyományos legyezős és sálas táncokat, nagyszabásu koreográfiai összeállitásokat mutattak be. A magas müvészi szinvonalu előadás felelevenitett képeket a koreai népnek a társadalmi és nemzeti felszabadulásért, a népi hatalom beiktatásáért, hazája szocialista épitéséért vivott küzdelméből. A hatalmas tömegjelenetek mozzanatokat szemléltetnek abból a harcból, amelyet a partizánalakulatok folytattak a japán megszállás, a gyarmati rendszer ellen, az ország szabadságáért és függetlenségéért. Ezeknek a forradalmi csatáknak a tüzében jött létre a kommunisták pártja, élén Kim Ir Szen elvtárssal. A müveszek felidézik az 1945. augusztus 15-i győzelmi nap ünnepi hangulatát, az emberek örömét, amellyel a demokratikus reformokat fogadták, annak az utnak a történelmi momentumait, amelyet a párt vezetésével tettek meg a dolgozók a népi hatalom beiktatásáig és megszilárditásáig. A sorsának urává vált nép alkotó, lelkes munkáját azonban megzavarja az amerikai imperialista intervenció agressziv háboruja. A párt hivó szavára a koreai nép sziklaszilárd egységben, egyemberként kelt harcra, bátran és hősi odaadással védelmezte a haza földjét, a szocialista rendszeren belüli uj életet, vivmányait. Ezeket a megkapó momentumokat szemléltette egy grandiózus koreográfiai tabló, amely a győzelem ünnepével zárult. A „harcoló déli honfiak és honleányok" cimü masik tabló plasztikusan szemlélteti a dél-koreai hazafiak küzdelmét az idegen megszállás és a szöuli reakciós hatóságok ellen, a haza egyesitéséért. Egymást követik ezután a mai szocialista Korea, a Koreai Munkapárt munkáját, eredményeit méltató szebbnél szebb müsorszámok.

Az előadás végén virágkosarat adtak át a müvészeknek Nicolae Ceauşescu elvtárs és felesége, Elena Ceauşescu részéről.

A két ország párt- és államvezetői felmennek a színpadra a müvészek közé, s melegen gratulálnak nekik.

Az egész közönség perceken át tapsol, éltteti a két párt, a két nép és a két ország barátságát.

Közös közlemény a román-kambodzsai megbeszélésekről

1971. junius 2-án Őexcellenciája Nicolae Ceauşescu ur, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsának elnöke, a Román Kommunista Párt főtitkára és Őexcellenciája Ion Gheorghe Maurer ur, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke találkozott Pekingben Szamdech Norodom Szianuk kambodzsai államfővel, Kambodzsa Nemzeti Egységfrontjának elnökével és Szamdech Penn Nouthtal, Kambodzsa Nemzeti Egységfrontja Központi Bizottsága Politbürójának elnökével, Kambodzsa Királyi Nemzeti Egységkormányának miniszterelnökével.

Ez alkalommal hivatalos megbeszélést folytattak, amelyen részt vettek:

— román részről őexcellenciáik: Manea Mănescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, az Államtanács alelnöke, Dumitru Popa, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Bukarest municipiumi pártbizottság első titkára, a főváros főpolgármestere, George Macovescu, az RKP KB tagja, a külügyminiszter első helyettese, Aurel Duma, az RKP KB tagja, Románia Szocialista Köztársaság nagykövete a Kinai NK-ban.

— kambodzsai részről őexcellenciáik: Keat Chhon, Kambodzsa Nemzeti Egységfrontja KB Politbürójának póttagja, a Minisztertanács Elnökségének megbizott minisztere, Thiounn Prasith, Kambodzsa Nemzeti Egységfrontja KB Politbürójának póttagja, a nemzeti felszabaditási harc erőfeszitéseit koordináló miniszter, őfensége Sisowath Methavi, az államfő kabinetigazgatója és Ker Meas, Kambodzsa nagykövete a Kinai NK-ban.

A megbeszéléseken a román fél ismertette azt a munkát és tevékenységet, amelyet a román nép fejt ki a Román Kommunista Párt vezetésével a Román Kommunista Párt X. kongresszusán kitüzött feladatok teljesitéséért a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom épitése céljából.

A kambodzsai fél ismertette a kambodzsai helyzetet az 1970. március 18-i reakciós államcsiny előtt és után, a kambodzsai nép egységes harcát az amerikai imperializmus és saigoni lakájai agressziója ellen, a Lon Nol-Sirik Matak-Son Ngok Thanh klikk ellen az ország szuverénitásának és területi integritásának visszanyeréséért, a független, békés, semleges, demokratikus és virágzó Kambodzsa felépitéséért.

A román fél elitélte az imperialista agressziót és méltatta a kambodzsai népi erők igazságos harcát, amelyet Kambodzsa Nemzeti Egységfrontjának vezetésével vivnak. Ujból kifejezte a román nép rokonszenvét és szolidaritását a kambodzsai néppel, amely a vietnami és laoszi népekkel együtt a szabadsághoz és nemzeti függetlenséghez való szent jogát védelmezi.

A kambodzsai fél kifejezte hálaját a román népnek és Románia Szocialista Köztársaság kormányának, amely kezdettől fogva elismerte a Királyi Nemzeti Egységkormányt, mint Kambodzsa egyetlen törvényes kormányát és támogatást nyujtott a kambodzsai nép harcához. Kifejezte egyben forró gratulációit azokért a nagyszerü sikerekért, amelyeket a román nép és Románia Szocialista Köztársaság a kommunista párt vezetésével minden területen elért a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom épitésében. A kambodzsai fél támogatja Románia Szocialista Köztársaság politikáját, amely a békés egymás mellett élésen, az államok közötti együttmüködés fejlesztésén, a függetlenség és szuverénitás, a belügyekbe való be nem avatkozás és a jogegyenlőség elvein alapszik.

A román fél támogatja azokat a javaslatokat, amelyeket Szamdech Norodom Szianuk kambodzsai államfő tett 1970. március 23-i öt pontból álló nyilatkozatában.

A két fél követeli, hogy az Amerikai Egyesült Államok tartsa tiszteletben a kambodzsai nép alapvető nemzeti jogait, amelyeket az 1954. évi genfi egyezmények garantáltak, és ennek érdekében az Egyesült Államok szüntessen meg mindennemü bombatámadást és más agressziós cselekményt kambodzsa és a kambodzsai nép ellen, vonják vissza az amerikai tanácsosokat és személyzetet, valamint a saigoni csapatokat.

A két fél elitéli az amerikai imperializmus intervenciójának kiterjesztését Kambodzsában, Vietnamban és Laoszban, amellyel megszegik a nemzetközi jog szabályait és elveit és veszélyeztetik a békét Ázsiában és az egész világon. Követelik, hogy vessenek véget az USA agressziv cselekményeinek Indokinában, vonják vissza az amerikaiak és szövetségeseik összes csapatait, biztositsák a kambodzsai, vietnami és laoszi népek azon jogának tiszteletben tartását, hogy maguk oldják meg belső problémáikat, minden külső beavatkozás nélkül, törekvésüknek és akaratuknak megfelelően. A felek támogatják azokat a javaslatokat, amelyeket ebben az értelemben Vietnam DK, Dél-Vietnam Köztársasága Nemzeti Felszabaditási Frontja és ideiglenes forradalmi kormánya, valamint a Laoszi Hazafias Front tett.

A megbeszéléseken kidomboritották, hogy a kambodzsai nép és a többi indokinai nép fegyveres harcának fokozásával egyidejüleg erőteljesebb politikai és diplomáciai tevékenységet kell kifejteni, mozgósitani kell az összes antiimperialista erők erőfeszitéseit, hogy rákényszeritsék az amerikai imperialista köröket, szüntessék meg az indokinai népek elleni agressziójukat és egyezzenek bele az övezet kérdéseinek mielőbbi politikai megoldásába.

A két fél ismételten leszögezte: bizik abban, hogy a kambodzsai, a vietnami és a laoszi népek az indokinai népek csucsértekezletén elfogadott közös nyilatkozat alapján együttmüködve és az összes demokratikus és haladó erők támogatásával biztos győzelmet aratnak abban a harcban, amelyet az idegen intervenció ellen folytatnak azért, hogy országuk békés körülmények között a szabadság és a társadalmi haladás utján fejlődjön.

A felek kifejezik szilárd meggyőződésüket, hogy a Románia Szocialista Köztársaság és Kambodzsa Királyság közötti kapcsolatok tovább fejlődnek a román és a kambodzsai nép javára, az imperializmus ellen, a haladásért és a világbékéért folytatott harc győzelméért.

A román nép és Románia Szocialista Köztársaság kormánya nevében Őexcellenciája Nicolae Ceauşescu ur meghivta Samdech Norodom Szianukot, tegyen hivatalos látogatást Románia Szocialista Köztársaságban. Szamdech Norodom Szianuk szivesen elfogadta a meghivást. A látogatás időpontját utólag állapitják meg Románia Szocialista Köztársaság kormánya és Kambodzsa királyi nemzeti egységkormánya közös megegyezése alapján.

A megbeszélések a szivélyesség és a kölcsönös barátság légkörében folytak le.

Román pártküldöttség utazott Ausztriába

Csütörtök reggel Bécsbe utazott a Román Kommunista Part küldöttsége élén Leonte Răutu elvtárssal, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagjával. A delegáció az Ausztriai Kommunista Párt Központi Bizottságának meghivására látogatást tesz Ausztriában.

A küldöttségben részt vesznek a következő elvtársak: Vasile Vlad, az RKP KB póttagja, a KB osztályvezetője, Traian Dudaş, az RKP KB póttagja, az RKP Mehedinţi megyei bizottságának első titkára, Dumitru Ghişe, az RKP KB póttagja, a KB helyettes osztályvezetője.

Az Otopeni nemzetközi repülőtéren a küldöttséget a következő elvtársak bucsuztatták: Dumitru Popescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára, Ghizela Vass, Andrei Vela, az RKP KB osztályvezetői, Dumitru Lazăr, az RKP KB helyettes osztályvezetője, pártaktivisták.

A küldöttséget a Schwechati repülőtéren Erwin Scharf, az Ausztriai KP KB Politbürójának tagja, a KB titkára, Alois Peter, a Politbüró tagja, Heinrich Fritz, az AKP KB tagja, a KB külügyi osztályának vezetője köszöntötte.

Ott volt Dumitru Aninoiu, hazánk bécsi nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Csütörtökön az RKP küldöttségének tagjai megtekintették Bécset.

Iosif Banc elvtárs látogatása Szerbia SZK-ban

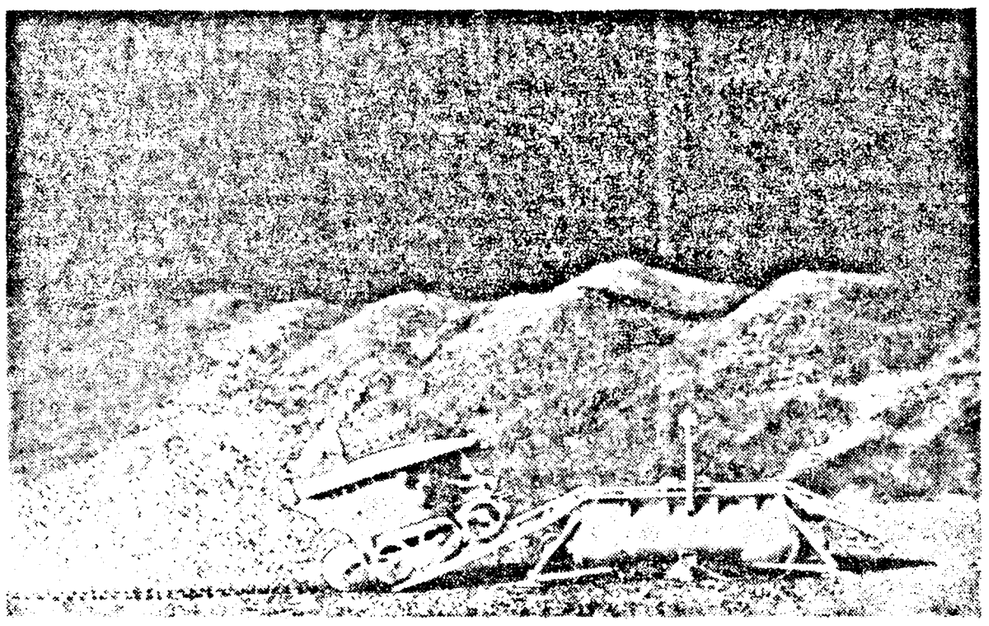
Iosif Banc elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnöke, aki Milenko Bojanicsnak, Szerbia Szocialista Köztársaság Végrehajtó Tanácsa elnökének meghivására látogatást tesz Szerbiában csütörtökön megbeszélést folytatott Dragoszlav Markoviccsal, Szerbia SZK Köztársasági Szkupstinájának elnökével. A megbeszélés, amelyen részt vett Milenko Bojanics és Dobó Sándor, Szerbia SZK Szkupstinájának alelnöke, valamint Vasile Şandru, belgrádi román nagykövet, rendkivül szivélyes, meleg légkörben folyt le.

Ugyanaznap Szerbia SZK Végrehajtó Tanácsának székházában Iosif Banc és Milenko Bojanics elvtársak megkezdték hivatalos megbeszéléseiket. Áttekintették Románia Szocialista Köztársaság és Jugoszlávia SZSZK együttmüködésének számos vonatkozását, különös tekintettel a Szerbiai SZK-val folytatott együttmüködésre. Mindkét részről megelégedéssel állapitották meg, hogy e tekintetben jó eredményeket értek el. Ugyanakkor megvizsgálták, milyen konkrét, kölcsönösen előnyös lehetőségek állnak rendelkezésre e kapcsolatok bővitéséhez.

Milenko Bojanics ezután ebédet adott Iosif Banc elvtárs tiszteletére.

A Lunahod—1 szovjet automata állomás folytatja munkáját. Két panorámikus felvételt továbbitott a Földre. A képek minősége rendkivül jó. A magánjáró minden berendezése kifogástalanul müködik.

A Lunahod—1 északkeleti irányban nagyon nehéz terepen 488 métert tett meg. Holdraérkezése, 1970. november 17-e óta a magánjáró csaknem 9 kilométeres utat járt meg. A szovjet nagytávolsági hirközlési központ jelentése szerint a Lunahod—1 folytatja a tudományos kutatásokat. Képünkön a Lunahod—1.



Román bútorkiállitás Moszkvában

Csütörtökön Moszkvában a Luzsnyiki parkban megnyilt a román butorkiállitás, amely egyike az idei legnagyobb külföldi román kiállitásoknak.

A megnyitón részt vett N. V. Tyimofejev, faipari és fafeldolgozási miniszter, K. I. Galasnyin, cellulóz- és papiripari miniszter, A. I. Pitovranov a Szövetségi külkereskedelmi Kamara alelnöke, helyettes miniszterek, az Allami Tervbizottság képviselői, külügyminiszteriumi főtisztviselők, a Belkereskedelmi Minisztérium, a Centroszojuz szövetségi szervezet képviselői, a Szovjet-Román Baráti Társaság központi vezetőségének több tagja és népes közönség.

Ott volt Dumitru Simulescu, az UCECOM alelnöke, a bemutató cégek képviselői, román szakemberek, Ion Ciubotaru, hazánk moszkvai nagykövetségének miniszteri rangu tanácsosa, a nagykövetség több tagja.

F. D. Varaxin faipari és fafeldolgozási miniszterhelyettes beszédében hangsulyozta a kiállitott termékek változatosságát és minden igénynek megfelelő izléses kivitelezését. A továbbiakban kidomboritotta, hogy a román butorok nagy népszerüségnek örvendenek a szovjet vásárlók körében, valamint azt, hogy ez a kiállitás is hozzájárul a román-szovjet gazdasági kapcsolatok és árucsere szüntelen bővitéséhez.

Mihai Suder, Románia Szocialista Köztársaság faipari minisztere köszönetet mondott a kiállitáson elhangzott méltató szavakért, majd röviden vázolta faipari eredményeinket.

Ugyanebből az alkalomból a román nagykövetségen koktélt rendeztek.

A hazafiak újabb sikerei Dél-Vietnamban és Kambodzsában

Amint a Felszabadulás hirügynökség közli, a dél-vietnami hazafias erők ujabb sikereket értek el Gia Lai tartományban a saigoni és az amerikai agresszorok ellen. Junius 4-én My Trach helység közelében harcképtelenné tették az 55. számu saigoni ezred 49 katonáját, hét ellenséges tankot és páncélost megsemmisitettek. Binh Khe körzetben a saigoniak és Pak Csizsan Hi zsoldosai 117 embert és többek között 20 harci járművet vesztettek. Heves harcok voltak a 13-as számu országuton is; itt az ellenséges csapatok 14 harckocsit vesztettek. Son Tinh és Binh Son körzetben a felszabaditó front egységei több mint 30 katonát harcképtelenné tettek és jelentős hadianyagveszteséget okoztak az ellenségnek.

A UPI megjegyzi, hogy a Saigontól mintegy 300 kilométerre lévő tüzérségi támaszpontot a hazafiak immár 17. napja szünteleniil támadják. A gyürübe fogott támaszpont katonáinak egyharmada életét vesztette, illetve megsebesült.

☆

A népi erők heves támadásai vagy ellentámadásai nyomán egyre sulyosbodik a Pnom Penh-i rezsim csapatainak helyzete. Amint a UPI rámutat, a Lon Nol-Sirik Matak rezsim csapatai a kambodzsai főváros közvetlen közelében az utóbbi hét hónap leforgása alatt a legnagyobb vereséget szenvedték el szerdán, amikor 3,2 kilométer széles fronton kénytelenek voltak visszavonulni, hogy átcsoportositsák erőiket. Egy Pnom Penh-i szóvivő beismerte, hogy csupán egy 3—4 órás összecsapásban az amerikai „zöldsapkások" által kiképzett elitegységek mintegy 100 katonája esett el. A Pnom Penhtől 16 kilométerre kedd éjszaka lefolyt harcok rendkivül hevesek voltak — jelentette ki a sajtótudósitóknak a szóvivő.

A Reuter jelentése szerint a kambodzsai hazafiak sikeres támadásokat hajtottak végre a 3 számu országut mentén is. A Pnom Penhtől 48 kilométerre lezajlott összecsapásban az ellenség több mint 50 embert vesztett. A 3. számu országut mentén folytatódnak a harcok — közli a France Presse.

Pavel Silard, Románia Szocialista Köztársaság teheráni nagykövete junius 9-én koktélt adott abból az alkalomból, hogy végleg távozik állomáshelyéről. A koktélen részt vett Sharif Emami, a szenátus elnöke, Abdullah Riazi, a képviselőház elnöke, a kormány több tagja, szenátorok és képviselők, diplomáciai képviseletek vezetői. A koktél szivélyes légkörben folyt le.

LEGFRISSEBB HÍREINK

MAKARIOSZ ÉRSEK, CIPRUS KÖZTÁRSASÁG ELNÖKE, aki hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban, visszaérkezett Nikosziába. A ciprusi elnök megérkezésekor kijelentette, hogy látogatása hasznos volt — közli a TASZSZ.

A SVÁJCI KÜLÜGYMINISZTÉRIUM KÖZÖLTE, hogy kedd éjszaka kártérités ellenében szabadon bocsátották Alfredo Kuser Kappeler svájci gyárost, akit hétfőn La Pazban raboltak el. A svájci külügyminisztérium közlése szerint Kappeler egészségi állapota kielégitő.

AZ ETNA VASÁRNAPTÓL KEZDVE ISMÉT MÜKÖDIK, anélkül azonban, hogy a feltörő láva a vulkán délkeleti oldalánál fekvő Sant' Alfio és Fornazzo helységeket fenyegetné. Az ujabb kráterekből kilövelő mintegy 40 méter széles „tüzfolyam" óránként 40 méteres sebességgel halad.

SZERDÁN A CAPETOWNI GROOTE SCHUR KÓRHÁZBAN elhunyt Pat Palmer Owen, a rhodesiai parlament tagja, Christian Barnard sebész páciense. Pat Palmer Owenen április 19-én hajtottak végre szivmütétet és miután egészségi állapota rosszabbodott, a mult héten ismét megoperálták.

Barnard május 10-én ujabb szivátültetést hajtott végre. Páciense: Dirk Van Zyl a napokban elhagyja a kórházat.

A Szaljut orbitális ürállomás legénysége a 4. nap főleg orvosi-biologiai kutatásokat végzett. A kisérletek egyik célja az volt, hogy tudományos adatokat nyerjenek a szív- és érrendszer müködéséről a sulytalansági állapotban.

A fedélzeti müszerek kifogástalanul müködnek, az ürhajósok jól érzik magukat — közli a TASZSZ.

A Szaljut folytatja repülését.

AZ USA SZENÁTUSA ELHATÁROZTA, hogy a következő két évben legtöbb 270 000 fiatalt soroznak be az amerikai hadseregbe. Ez a határozat első izben korlátozza az elnöki előjogokat a sorozásokat illetően.

WILLIAM ROGERS, AZ USA KÜLÜGYMINISZTERE és Kiichi Aichi japán külügyminiszter tanácskozott a párizsi amerikai nagykövetségen. Robert McCloskey külügyminisztériumi szóvivő bejelentette, hogy a két miniszter megállapodása szerint junius 17-én egyidejüleg Washingtonban és Tokióban aláirják Okinawa viszszaadásának egyezményét.

AZ URUGUAYI KORMÁNY INDITVÁNYOZTA, alakitson szervezetet az a hat latin-amerikai ország — Argentina, Chile, Brazilia, Peru, Ecuador és Uruguay —, amely 200 tengeri mérföldben jelölte ki területi vizeinek határát. A kezdeményezés célja egyesiteni az illető államok erőfeszitéseit a területi vizek szuverénitásának megvédésére.

CSÜTÖRTÖKÖN A BUDAPESTI KEREPESI UTI TEMETŐBEN, a Munkásmozgalom Panteonjában eltemették Lukács György kétszeres Kossuth-dijas akadémikust, a magyar és a nemzetközi forradalmi munkásmozgalom kiemelkedő egyéniségét, a jeles marxista filozófust és esztétát.

YAHIA KHAN, PAKISZTÁN ELNÖKE szerdán elutasitotta Mahammad Feroznak, Zygfryd Wolniak lengyel külügyminiszter-helyettes gyilkosának és több más pakisztáni lakosnak a kegyelmi kérését. Mohammad Ferozt május 10-én itélte halálra az ország egyik katonai különtörvényszéke.

A csütörtök reggel kezdődött 24 órás általános sztrájk egész Uruguayban megbénitotta az életet. A vonatok nem közlekedtek, a gyárak és üzemek nem dolgoztak, az üzletek és az iskolák zárva tartottak. Csütörtökön nem jelent meg egy ujság sem. Csak a rádió és a tévé sugárzott hireket, s a kórházak, a viz- és áramellátás tartott ügyeletet.

A mostani sztrájk a második ilyen mozgalom ebben az évben. A sztrájkolók fizetésemelést követelnek.

Vörös Lobogo szerkesztősége: Republicii ut 81. szám. Telefoni 124-14, 116-92, 130-87, 135-69, 146-74. Kiadóhivatali 128-34. Nyomdai 130-93, 120-77 Tip. I.P.B.A. 40 168